

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

FREE

2月2日号

2023 / No.504

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media
TEL : 021-5703650
MAIL : info@kiuplat.com
WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!

新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model

アンジー

仕事 / 学生 年齢 / 21歳
出身 / マナド
趣味 / 趣味: モダンダンス、
音楽を聞くこと

深層

パプア州知事をKPKが逮捕
収賄容疑
構造的腐敗が背景
... 6

古着を楽しむ 「スリフティング」が流行..... 16

10% キャッシュバック!

期間: 2023/1/16-4/15、インドネシア現地発行JCBカードが対象



ドン・キホーテでは、

さらに **5%**
キャッシュバック!

詳細はこちら



航空券の購入時に
JCBカード限定
特別割引・サービス

*1 ANA エコノミークラス8%OFF、
ビジネスクラス10%OFF

ご予約は
こちら JTB Indonesia ☎ 0811-3821-4401
ANA Indonesia専用WEBサイト
ana.ms/jcb_ana



*2 JAL 特別料金&空港リムジンバス無料

Jalan Tour (平日8:30-17:00)
☎ 021-2510555
✉ japandesk@jalan-tour.com



lifenesia 公式アカウント お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信
内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内



NEX

NIPPON EXPRESS

We Find the Way

日本通運グループはNXへ。

海外も、インドネシア国内も

引越しはNXへ

— NXインドネシア物流株式会社 —

● ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ● スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス

定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向けアパートメント

via alma -KOTA DELTAMAS-

オンライン内見・無料トライアルステイ受付中
好評につき、随時ご予約を承っております



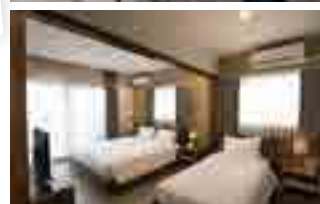
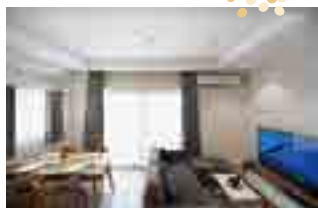
2LDK/3LDKの3つの間取りをご紹介します



2LDK (84.60㎡~86.00㎡)



ファミリー向け、
お子様が2人以上の
ご家庭でも余裕の広さ



Setsubun

安心・安全・快適に
過ごすための
via almaのこだわり



各住居に
戸別の浄水器

住居内全ての蛇口から浄水を提供するので安心してお使い頂けます。



網戸

全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が少なく安心です。



Fumakillaによるベストコントロール

平日毎日フマキラーによるベストコントロールを実施。万が一お部屋内で虫が発生した場合でも、フマキラーによるケアを受けられます。



快適なインターネット環境

全戸、2つの回線を設置する事で片方が接続不安定でも自宅で快適にインターネットをご利用頂けます。



3LDK (127.30㎡)

お部屋のアレンジで
仕事部屋や趣味の部屋に変更が可能。



無料
シャトル
バス

via almaのお買い物サポート

via
alma
発

1日2便運行 10:00/12:00

※各停車場では最低30分の
買い物時間あり

行き先 パパイヤ※毎日運行、リッポモール、シンガラジャ通り、シティウォーク



新しくホームページが
オープンしました。

より詳しいvia almaの情報をご紹介します。

こちらのQRコードより
アクセスしてください



これからも日本人家族向け
サービスアパートメントvia almaを
よろしくお願いいたします。

日本語でお気軽に
お問い合わせ下さい



PT. SDI PROPERTIES INDONESIA
☎ 0811-1152-554 (WA有)
✉ sales@via-alma.com



インドネシアに入国予定＆入国して間もない方は必見!

インドネシア入国セミナー2023

参加の申込みや
講演詳細情報は
Webでチェック!

https://lifenesia.com/?page_id=37501



インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入国前に不安を解消するオンラインセミナーを開催します。
当日は、インドネシアの各業界のプロによるセミナーやQ&Aタイムなど盛りだくさんでお届けします。



視聴無料



事前登録制



オンライン開催

視聴者特典

セミナーで参加の皆様は
インドネシア生活に
役立つ情報をまとめた
**オリジナルPDF冊子
2023**をプレゼント!

インドネシア入国予定のご家族・
ご後任・ご出張者の方に
ぜひお知らせください!

セミナー講演タイムテーブル

11:00 - 11:15

※日本時間 13:00-13:15

ご案内

開会のご挨拶と弊社メディアのご案内

週刊Lifenesia

11:15

11:30

※日本時間
13:15-13:30

引越

インドネシアにご赴任、引越荷物を
送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等)

NXインドネシア物流(日本通運)



13:35

13:50

※日本時間
15:35-15:50

語学

インドネシアを理解し、インドネシア語の
コミュニケーション能力を高める

Worldnesia (ワールドネシア)



11:30

11:45

※日本時間
13:30-13:45

住居

初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を丸ごと紹介

東京不動産



13:50

14:05

※日本時間
15:50-16:05

教育

ジャカルタでの学習と教育状況
～子どもたちの学びを豊かにするために～

学習塾KOMABA



11:45

12:00

※日本時間
13:45-14:00

レンタカー

日常生活に不可欠!
インドネシアにおけるレンタカーについて

モビレント



14:05

14:20

※日本時間
16:05-16:20

食事情

日本人の目で開発・製造した、インドネシア
国内生産の冷凍食品をご提供します

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



12:50

13:05

※日本時間
14:50-15:05

銀行

銀行口座開設方法と資産運用のご案内

Jトラスト銀行



14:20

14:35

※日本時間
16:20-16:35

買い物

インドネシアでの生活(買い物・食事・娯楽)と
モール事情について

AEON MALL INDONESIA



13:05

13:20

※日本時間
15:05-15:20

医療

日伊の医療の違いと総合診療医の必要性

タケノコ診療所



14:35

14:50

※日本時間
16:35-16:50

コミュニティ

インドネシア最大の日本人コミュニティ
ジャカルタジャパンクラブ

ジャカルタジャパンクラブ



13:20

13:35

※日本時間
15:20-15:35

水事情

水事情の悪いインドネシアでの生活を安心して
むかえる世界最高峰の浄水器のご提案

マルチピュアジャパン株式会社



14:50

15:05

※日本時間
16:50-17:05

チカラ

【緊急追加】

新たなサービスアパートメントのコンセプト
AKAZORAが誕生

AKAZORAサービスアパートメント



訂正: Jトラスト銀行様の登壇時間に誤りがございました。お詫びして訂正いたします。正しい時間は今週号以降のタイムスケジュールをご確認ください。 ※講演タイトルや内容は変更される場合があります。

1

引越

11:15

※日本時間 13:15-13:30

インドネシアにご赴任、
引越荷物を送付する際の留意点
(荷物内容・タイミング等)



概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や
規制(ルール・慣習)があります。
また、(インドネシア通関必要書類)準備状況
に伴う荷物の発送のタイミング等について、
概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持込制限や規制について
- ②引越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引越し時の注意事項

NXインドネシア物流(日本通運)



2

住居

11:30

※日本時間 13:30-13:45

初めてのジャカルタ生活
人気のエリアと注目物件を
丸ごと紹介



概要

初めての駐在生活。住居選びで後悔しないよ
う、日本の宅建資格とインドネシアの不動産
仲介協会に加盟して居る講師がジャカルタ主
要エリアを徹底解説。初めてのジャカルタ生
活でも安心のレジデンスも紹介します。

目次

- ①駐在生活に便利なエリアのご案内
- ②初めての海外生活でも快適に住めるアパート
- ③当社のご案内

東京不動産



3

レンタカー

11:45

※日本時間 13:45ー14:00

日常生活に不可欠! インドネシアにおける レンタカーについて



概要

インドネシアでは欠かせないレンタカー。生活の足としてのみならず、ビジネスにおいても大きな役割を担います。レンタカーを手配するメリットやサービス内容、事前準備や契約までわかりやすくご説明致します。

目次

- ①インドネシアでレンタカーが必要不可欠な理由
- ②用途に合わせた様々なパッケージをご紹介します
- ③事前準備からご契約までの流れをご案内

モビレント



4

銀行

12:50

※日本時間 14:50ー15:05

銀行口座開設方法と 資産運用のご案内



概要

日本に比べてインドネシアの預金金利は高く、資産運用の手段として定期預金や普通預金まで利用されています。お得な商品や活用方法をご提案致します。

目次

- ①インドネシアの預金金利の状況
- ②預金商品とお得な利用方法の説明
- ③口座開設に必要な書類と条件

Jトラスト銀行



5

医療

13:05

※日本時間 15:05ー15:20

日伊の医療の違いと 総合診療医の必要性



概要

日本とインドネシアでは、初めに治療を受けるべき診療科が違います。インドネシアで、かかりつけ医として総合診療医が基本ですが、どのような症状が診療可能なのでしょう。タケノコ診療所の鎌田東医師が解説します。

目次

- ①日伊の医師の働き方の違い
- ②何科を受診すべき?
- ③総合診療科/医とは?
- ④タケノコ診療所の特徴

タケノコ診療所



6

水事情

13:20

※日本時間 15:20ー15:35

水事情の悪いインドネシアでの 生活を安心してむかえる 世界最高峰の浄水器のご提案



概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウィルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水道水、水質は本当に悪い?
- ②毎日の暮らしで使うお水はどうしてる?
- ③マルチピュアって、どんな浄水器?
- ④暮らしに最適な浄水器の選び方とは?

マルチピュアジャパン株式会社



7

語学

13:35

※日本時間 15:35ー15:50

インドネシアを理解し、 インドネシア語の コミュニケーション能力を高める



概要

インドネシア人の価値観、性格、それからインドネシア語の感覚について紹介します。すぐに使えるインドネシア語フレーズもいくつか紹介します。皆様にお会えるのを楽しみにしています。

目次

- ①Worldnesiaとは
- ②インドネシア人の価値観、性格
- ③インドネシア語の感覚
- ④すぐに使えるインドネシア語フレーズ集

Worldnesia (ワールドネシア)



8

教育

13:50

※日本時間 15:50ー16:05

ジャカルタでの学習と教育状況 ～子どもたちの学びを 豊かにするために～



概要

海外で生活する子どもたちの教育環境はめまぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかご案内します。

目次

- ①ジャカルタの教育環境
- ②塾の講座案内

学習塾KOMABA



9

食事情

14:05

※日本時間 16:05ー16:20

日本人の目で開発・製造した、 インドネシア国内生産の 冷凍食品をご提供します



概要

宗教も食文化も異なるインドネシアで、日本品質の安心・安全な冷凍食品を提供しております。インドネシアの食品大手Cimoryとの合弁会社Kanemoryで製造しており、ハラル認証も取得し、ムスリムの方々からもご好評です!

目次

- ①インドネシアの食事情
- ②兼松とは、Kanemoryとは
- ③弊社冷凍食品のご紹介

KANEMATSU TRADING INDONESIA(兼松インドネシア)



10

買い物

14:20

※日本時間 16:20ー16:35

インドネシアでの生活(買い物・ 食事・娯楽)とモール事情について



概要

インドネシアは世界でも有数の小売大国の一つです。そこで生活する上での買い物・食事・娯楽事情に加え、数多くあるショッピングモールとその楽しみ方についてご説明します。

目次

- ①どこで何が買える? 食べられる?
- ②ショッピングモール大国のインドネシア
- ③日本でもお馴染みのイオンモール

AEON MALL INDONESIA



11

コミュニティ

14:35

※日本時間 16:35ー16:50

インドネシア最大の 日本人コミュニティ ジャカルタジャパンプラブ



概要

ジャカルタジャパンプラブ(JJC)個人部会は、ジャカルタ首都圏の日本人会としての機能を持つ団体です。新たにジャカルタ首都圏にお住まいになる皆様に個人部会をご紹介します。

目次

- ①ジャカルタジャパンプラブの概要
- ②ジャカルタにおける日本人の概要
- ③ジャカルタジャパンプラブ個人部会の概要

ジャカルタジャパンプラブ



12

チカラン

【緊急追加】

14:50

※日本時間 16:50ー17:05

新たなサービスアパートメントの コンセプト AKAZORAが誕生



概要

この発表ではインドネシアの一般的なアパートの賃貸方法や気を付けたいポイントをお話します。また、AKAZORAが提供する"新しいコンセプトのサービスアパート"の魅力をご案内いたします。

目次

- ①お住まいを選ぶ
- ②アカゾラのユニットタイプ、サービス内容
- ③チカランで暮らす

AKAZORAサービスアパートメント





パプア州知事をKPKが逮捕 収賄容疑 構造的腐敗が背景

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

インドネシア東部ニューギニア島にあるパプア州のルーカス・エネンベ州知事が1月10日に「汚職撲滅委員会（KPK）」に収賄容疑で逮捕され、ジャカルタに移送された。

2022年9月に同容疑で指名されながらも健康上の理由で聴取や拘束に抗ってきたことからKPKは現地に担当官を派遣して健康状態を確認した上で逮捕に踏み切り、ジャカルタでもガトット・スブROTO陸軍病院で診察を受診させるなどしている。

パプア州などパプア地方の州知事、現地警察トップ、地方自治体の長などには現地のパプア人を登用する方針をインドネシア政府は取っている。独立を求める武装闘争が細々とだが依然と続くパプア地方だけに中央政府による上からの統治より現地人登用で少しでも人心を穏やかにさせたいとの意向が働いているからだ。

しかしこうして地方政府や警察機構の現地トップに対して中央政府や国家警察の思惑を徹底させるには「鉛と鞭」が必要不可欠とされ、それが汚職体質を蔓延させる背景にあるとの指摘もある。

未だにインドネシア社会に根を張る「汚職・腐敗・親族主義（KKN）」の残滓がパプアでは「効果的な統治」の方策としてある意味利用されているよう

で、同様の方策はかつての東ティモールでもとられていた。つまり今回のルーカス州知事の収賄は、個人的な側面と共に構造的な要素も幾許か反映しているように思えてならない。

かつてパプア地方を訪れた際、使っていた運転手に誰もいないところまで「正直な思いを聞きたい」と発言を促したところ「インドネシア人の傲慢、横暴は酷い。これから逃れるには独立しかない」と心情を吐露した。日頃は地方自治体の職員であるこの運転手はやむなく「面従腹背」を続けており、パプア人の多数も同じ思いだと付け加えた。

2019年8月にはスラバヤでインドネシア人警察官などから「ブタ」「サル」「イヌ」などの差別的発言を受け、パプア人による暴動がパプア地方などで起きた。インドネシア人の潜在的意識の中ではパプア人への優越感、差別感がいまだに存在していることの反映だった。

ルーカス州知事は少なくとも総額で10億ルピアの賄賂を州内の道路改良、環境センターなどのインフラ整備に関連して受け取っていた。罪は罪だが、人々がそれを「パプア人だから」という理由でくぐるものではないようにすることが肝要だ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものでありPT Kompas Media社の公式見解を反映しているものではありません。

出張解禁!! **不安や悩みを弊社でサポートします。**

規制緩和による日本へのお出張や旅行、インドネシア国内旅行等 弊社で承ります!!

インセンティブツアー
(日本への報酬旅行)承ります。

創業16年の実績で、
安心できるサービスを
提供いたします。

日本人スタッフ常駐

- ・日系エアラインコーポレート契約
- ・VISA取得

企業法務のご相談承ります。

- ✓実績のある弁護士が対応いたします。
- ✓初回相談無料

弁護士 **ギラン**

弁護士として8年間活動中。
2012年ジャカルタのアトマジャヤ
ヤ大学法学部を卒業し、日本では
3年間日本語教育を受けている。



旅行営業担当: ☎0815-1037-2995 ✉matsuda.t@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: ☎0815-1037-2994 ✉matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl.Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月～金 9時から15時
会社代表: ☎021-723-3205 / FAX 021-723-3052 ✉info@ciu-jts.co.id

変革する社会で
多様化する価値観と
組織との関係。

**人材育成はいつの時代も
企業成長の主たる課題です。**

サイコム・ブレインズインドネシアは企業研修のエキスパートとして、インドネシア人スタッフの育成や日本から赴任された方の現地適応など、社員の改善意識と組織の活性化を促せる人材を育成します。

**2023年より公開講座シリーズは、
毎月オンラインで実施中**

インドネシア人スタッフの為の異文化理解

ロジカル思考

HR Business Partner
(戦略人事)

5S ～ あまり知られていない仕事の
ムダを解消する実践方法

ムラ・ムリ・ムダと7つのムダ ～仕事のムダを
効果的に発見し、発生を元から断つ方法

マネージャー基礎

＼おまとめ割引受付中!／

5つ以上の
公開講座プログラムを
お申込みの場合、

10%OFF!

各種公開講座の他、貴社の課題に応じたカスタマイズ研修も実施いたします。お気軽にお問合せください。

サイコム・ブレインズ インドネシア <https://www.cicombrains.co.id>

担当: ヌグラヘニ リンタン ☎ 62-813-9111-8547 (WhatsApp) ✉ n.lintang@cicombrains.co.id

代表略歴
ヌグラヘニ・リンタン
明治大学経営学部卒業
大手楽器製造会社に入社(浜松
と蒲添での勤務を経験し、異文化
化における管理の難しさを痛感。
MBA取得を決定)
一橋ビジネススクール国際企業
戦略専攻卒業(2014年MBA取得)

生産者の笑顔が目浮かぶ アチェ発 エシカルなコーヒー直売店が 日本初進出

欧米では浸透している「買い物は投票」という考え方。私たちの日常の小さな選択のひとつひとつが環境や未来に大きな変化を生むという意識が、日本でも確実に高まっている。一杯のコーヒーの背景にある生産者の苦悩、努力、社会課題への取り組みを知ることが、消費者の権利であり責任でもある。日本進出を間近に控えた「LEGAYO COFFEE」の創業者に、商品ならびにアチェの地元農家への思い入れ、企業としての取り組みについて聞いた。

——まずはご自身と「LEGAYO COFFEE」をご紹介いただけますか？

LEGAYO COFFEE 創業者／CEO FAHMI氏（以下FAHMI氏）

地質学者として石油・ガス業界で働き、10年程海外各国を転々としてきたのですが、数年前からインドネシアに戻って起業したいと考え始めました。妻も私も大のコーヒー好きであること、また母の出身地が良質なアラビカ種のコーヒー産地として世界的に有名なアチェということもあり、起業するならコーヒー業界という

ことは以前から決めていました。コーヒー業界と一口にいっても栽培からカフェ経営まで色々ありますが、味を決めるキープレイヤーとして携わりたいたいという思いで、精製処理を中心に行う「LEGAYO」を2019年にスタートさせました。社名には、妻の故郷フランスの文化とインドネシア文化を融合させる意味で、フランス語の定冠詞「LE」と地名「GAYO」を合わせました。

——御社のコーヒーの特徴を教えてください。

——どのような基準で農園を選んでいますか？

農園を見極めるポイントの1つ目は、農園の状態。いかに良く手入れされているか、清潔に保たれているかを見ます。2つ目は、育てている品種。ブルボン種、ティピカ種、アテン種、ハイブリッド、デティモール種など、

ガヨの気候や地質に適した品種を育てている農園を選んでいきます。3つ目は農園の成熟度。コーヒーの木は植え付けから5〜20年目頃が収穫の最盛期となりま

います。が、きっかけは？

商品は対して豊かな知識を有する生産者から直接、商品と情報を入手したいという、ビジネスオーナーや消費者のニーズに対応するために始めました。お客様の方からご連絡をいただくケースも多く、消費者が生産者を探し選ぶという時代の潮流を感じています。

インドネシア国内の顧客基盤は、高品質のアラビカ種に馴染みのあるヨーロッパ、アメリカ、韓国、日本の方々が中心で、お土産やプレゼント用にご購入いただくことも多いです。

3つ目は女性の社会的地位の向上。ガヨには収穫期に得られる収入に極端に依存し、それ以外の時期は借金で生計を立てる農家が多く、その結果収穫期の収入は借金の返済に費やされ、実質的な収入とならないという悪循環が問題となっています。年間を通して自立した生活を維持できるように改善するための長期的支援策として、雇用機会を増やすことに着目しました。チェリーの収穫、チェリーの収穫段階での選別、精製処理後の豆の選別の3つの作業を、外部からの季節労働者や業者に委託するのでなく、地元農家の家族の女性たちに任せて彼らの収入源を増やすことで、少しずつですが経

——御社のバリユーについて、具体的な活動内容を交えてお話しいただけますか？

——ドイツ、オランダ、フランス、アメリカ、クウェートで直売されて

弊社のバリユーの1

济状況の改善がみられるようになりまし

販売用限定パッケージで販売予定です。日本国内でも良質のコーヒー、スペシャルティコーヒーにフォーカスしたコースタリーやカフェに

※1 スペシャルティコーヒー。産地個性や情報の透明性があり風味が素晴らしいコーヒー。アメリカスペシャルティコーヒー協会（SCAA）が定めた評価基準手順に従い、80点以上を獲得した豆のみがスペシャルティコーヒーと認められる。

※2 Oグレイダー。スペシャルティコーヒー協会が定めた評価基準・手順に従ってコーヒーの品質の評価ができると認められた国際資格を有する技能者。

※3 ナチュラル（乾燥式）。コーヒーチェリーを果実のまま乾燥させる方法。ヒッチェリ（水洗式）。コーヒーチェリーの果肉と粘質物を（ミューシレージ）を除去した状態で乾燥させる方法。機械を使って果肉を除去したのち、水を使って粘質物を洗い流す。セミウォッシュド（半水洗式）。果肉を除去し、粘質物を残した状態で乾燥させる方法。バルブドナチュラルと同じ。

——日本市場での販売はいつ開始される予定ですか？

FAHMI氏

2023年2月のオープンを予定しています。ナチュラル、ウォッシュド、セミウォッシュド、ハニー製法の全4種を、日本国内

Mohammad Fahmi プロフィール



スマトラ島メダン出身
テキサス大学オースティン校卒業、
地質学修士号取得
石油・ガス会社で探鉱地質学者として15年以上勤務。
趣味は旅行で、旅行とコーヒー愛好家
妻のRaphaelleと共にコーヒー事業を営む。



日本限定販売 EC サイト
<https://legayocoffee.jp/>



KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



油を豪快に使った伝統料理ナシミニャックが 愛される理由とその歴史



ス パイスとギー(バターオイルの一種)と米を一緒に炒めて炊く、南スマトラ州パレンバンを代表する料理、ナシミニャック。この料理の誕生にはパレンバンの地理が大きく影響している。パレンバンには多くのアラブ人・中国人貿易商が暮らし繁栄した。コリアンダー、生姜、クミン、シナモン、スターアニス、クローブ、カルダモン、レモングラス、ナツメグなどの香辛料をふんだんに使ったナシミニャックは、アラビア料理と中華料理の融合とも言われている。

ナシミニャックは1800年代のスルタン・ムハンマド・バダルディンの時代から伝わる料理で、毎週金曜日、パレンバンのスルタンが祈りを捧げた後に食されてきた。その伝統は今も一部で引き継がれている。ナシクニンとも呼ばれ、マルビ(甘辛いビーフシチュー)、ヤギのカレー、パイナップルソースなどと一緒に食べるのが一般的だ。

使用済みの食用油をたっぷり混ぜて作った調味料をナシミニャックに添えて提供する、スラバヤのナシミニャック店がSNSで最近話題になった。臨床栄養学の専門家Djuanda博士は「油には味を豊かにする力がある。油の摂取自体には問題はないが、摂取量には注意が必要。目安は1日大さじ5杯。また繰り返し使用し黒ずんだ油は様々な病気の原因となり得るので避けるべき」と述べている。

これもストリートフード!? 新ジャンル「ストリートファインダイニング」



前 菜からデザートまでのコース料理を高級レストランで楽しむことへの需要が高まるなか、路上のテントで手頃な値段でコース料理を提供する店が登場した。誰もが楽しめる「安価な高級レストラン」と称されるその店の名は「シシリア(SISILIA)ストリートダイニング」。

シシリアストリートダイニングは、北ジャカルタのケラパガディン、屋台が軒を連ねる「Cafe Tenda WGP」内にある。店を囲むブルーシートにははっきりと「SISILIA」の文字が書かれている。テント内には黒のテーブルクロスで覆われたダイニングテーブルがいくつもあり、テーブルの上にはナプキンやLEDキャンドルがセットされている。

「妻と一緒にレストランで食事をしていた時に、もっと手頃な価格で誰もが楽しめる高級レストランがあれば…と考えたのがきっかけ」と話すのはオーナーのジェリーさん。現在店で料理を担当しているのは奥さんのシシリーさんで、スープまたはサラダ、パスタ、チキンソテー、ミニパンケーキの4コースディナーを2種類、各9万9000Rpで提供している。どちらのコースにもパン、ミネラルウォーター、ノンアルコールのフルーツシャンパンが含まれる。一品2万5000Rp程度のアラカルトメニューの追加注文も可能だ。定休日は月曜日で、要予約。

TikTokのアクティブユーザー数ランキング インドネシアは世界第2位



米 国の独立調査機関「ワールドポピュレーションレビュー」が発表した調査データによると、世界で最もTikTokアクティブユーザーが多い国は米国。2位はインドネシアで国内ユーザー数は9,900万人に上る。なぜインドネシア人はTikTokを好んで使うのだろうか？

ジョグジャカルタ州立大学コミュニケーション研究科のSetiawan講師は、その理由を次のように説明する。「まずインドネシアの人口とスマホユーザー数の多さが挙げられる。2つ目の理由は、情報を迅速、簡潔に伝えることができる利便性。TikTokライブを介して数千単位の商品を販売することも可能であり、一般ユーザーだけでなく、アプリ経由で商品を販売するトレーダーの高い支持を得ている。またメディア浸透力もTikTokの強みの一つ。ビジュアルの良さと洗練された機能を兼ね備えたTikTokは情報源、ニュースソースとしても活用されるようになった」

調査機関「data.ai」が発表した「2023年版モバイル統計」によると、昨年インドネシアでiOSとAndroidの両デバイスで最も多くダウンロードされたソーシャルメディアアプリはTikTokであった。2位以降はFacebook、Instagram、WhatsApp、Snack Videoと続いた。

OMAKU

信頼できるインテリアビジネスパートナー

OMAKUについて

OMAKUはインドネシアの家具・建材製造メーカーです。インドネシア国内向けワードローブ・室内ドア・キッチン・オフィス家具の委託製造並びにオリジナル家具製造・販売及び海外向けの家具生産も行っております。OMAKUはセイキ総業株式会社のインドネシア正規総代理店です。

どうしてOMAKUを選ぶのか？

最短期間にて 見積もり作成します。	迅速な 図面作成	配送から 施工まで	安心の保証



omaku.indonesia

omaku indonesia

www.omaku.com

For Inquiry : +62 822 6767 9090 (English Only)



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします▶▶▶



英語通訳者募集!

オンラインセミナーでの
英語から日本語の通訳者を募集致します。

時期 2023年3月上旬

時間 2時間程度／1日

場所 ご自宅からのご参加でOK

委細 ご面談にて

※事前に原稿をお渡しするので、当日登壇者の発言に合わせて通訳をお願いします。
※一部簡単な質疑応答については、同時通訳をお願いいたします。

通訳者募集



https://lifenesia.com/?page_id=31388



共愛メディカルスミットマス分院オープン!



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診療、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



PT. QUNIE CONSULTING
INDONESIA

経験豊富な日尼コンサルタントによる 人事コンサルティング



「会社を牽引する後継者が育っていない」
「優秀な社員が定着しない」
こんな思いを持つ経営者の方、
人事担当者の方は是非ご相談ください。

✉ info_indonesia@qunie.com

クニエの 強み

1. Work with clients ~クライアントと協働で問題解決を実現する
2. High quality service ~ジャパンスタードのアウトプットを提供する
3. Communication bridge ~日尼マネジメントへのコミュニケーションを支援する

01

制度・仕組みを 通じた変革

- ・ジョブディスクリプション整備
- ・コンピテンシー評価制度構築

02

ローカリゼーション への対応

- ・サクセッションプラン支援
- ・エグゼクティブコーチング

03

人材育成・ 能力開発

- ・マネジャートレーニング
- ・組織診断・アセスメント

所在地: CEO SUITE OFFICE, 17th Floor Indonesia Stock Exchange, Tower 2, Jl. Jend. Sudirman Kav 52-53, Jakarta 12190, Indonesia



New Harmony >> New Solutions™

表面処理機 集塵機 の事なら sinto に おまかせ



お客様のあらゆるニーズに応え「迅速に対応」する事をお約束します
是非お気軽に下記連絡先までお問合せください。

PT. SINTO INDONESIA ☎ <https://sintoindonesia.com/>

住所: Jl. Greenland Boulevard Blok AF No. 11 Kota Deltamas, Bekasi 17530

担当: 川本 ☎ +62-811-1139638 ✉ y-kawamoto@sintoindonesia.com

青木 ☎ +62-811-9918897 ✉ ta-aoki@sintoindonesia.com

ちょこっとエンジニアリングとは?

弊社製品と、周辺機器をフレキシブルに組み合わせ、
皆様の「ちょこっとした悩み」を解決します!!



※作業環境測定機関登録企業は日本のみ



Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



インドネシアインター校

Presents by **lifenesia**

オンラインセミナー開催!

＼人気の学校が大集合!／

2023 **3月8日(水)**

ジャカルタ時間 : 10:00~11:50
日本時間 : 12:00~14:50

**2日間
開催**

両日
日本語
スピーカー
同席

2023 **3月9日(木)**

ジャカルタ時間 : 10:00~12:25
日本時間 : 12:00~14:25

登壇学校



無料視聴申込はこちら▶▶▶

<https://lifenesia.com/?p=38670>

※視聴には事前登録が必要です。



＼予告／
3月上旬
インター校&英語学習の特集掲載!
こちらもお見逃しなく!

高田 健人

そのお困りごと
ISHIDAに
お任せください!

～貴社省人化と生産性向上を
ご提案いたします～

☎ 021-2907-8912 ✉ ktakata@ishida.co.jp
@ishidaindonesia <https://ishida-indonesia.com/>



工場の床塗装

染色Qテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術



完了!

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能

メンテ補修もタッチアップで簡単

YouTube 開設動画あります!



欠損部補修材

**GOANZEN
ファイラーザラザ**

補修材



クラック、大きな穴など
欠損箇所に応じた
各種補修材がございます。

お気軽に問合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

✉ info@creos.co.id

☎ 0811-9424-268

(山口/日本語)

☎ 0822-7929-7537

(Rahmad/インドネシア語)

IT管理をローカルスタッフに
任せているが不安

DXというけれど...
どうしたらよいか悩んでいる

新規オフィスや工場の
ネットワーク工事
セキュリティカメラ設置が必要

ITまわりのお困り事 解決します!

セキュリティ対策
ウイルス対策、情報漏えい対策、バックアップログ定期確認

トラブル対応
迅速な対応によるリスク軽減・トラブル回避事例からの運用改善提案

管理ドキュメント作成・更新
月1回のドキュメント更新やソフトウェアライセンスの管理

内部統制資料作成
日本本社とのパイプ役代行/予約・発見・修復できる組織確立

ホームページ、会社紹介ビデオ、CG制作
構築、デザインからデジタルマーケティング、SEOまでトータルサポート

お客様ごとの
ベストな解決策を
ご提供します!

PT. WALK BRAINS INDONESIA
Mid Plaza 9 16th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 10-11 Jakarta Pusat, 10220
Tel: 021-572-4712 日本人英語 ☎ 0821-1001111(日本語)
事業はお客様に合わせたサービス ☎ 0817-911-0051

NITTOSEIKO の流量計②

週替わり広告

微少流量計測

微少流量計
ニコーフロー

・添加物のプロセス制御に
・微少流量の定量仕込みに
・化学工場の混合流量制御に

★ 0.5 L/h ~ の微少流量域を高精度計測 ★

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id
【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id
【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

GS 海外駐在員の皆様へ
資産運用の1つとして検討ください！

●この商品の3つのポイント
1. 代々に渡って資産を継承できます。
2. 自由に保険金を引き出しできます。
3. 資産を定期的に増やす事ができます。

●この商品が適している方は？
この商品はまとまった資金を活用した資産形成に適しています。
株式や投資信託のように相場（タイミング）をみて投資を行う
必要がないため、より本業に集中した資産形成ができます。

※資産運用でもっとも重要なことは、受取時です。
※US\$1.00 = ¥100で試算 解約返戻金は運用により変動します。

各種貯蓄型生命保険が海外居住者の資産運用に優れている3つの理由
①高い運用利回り ②価格変動リスクの低減
③一部引き出し機能 ④世界中の銀行口座で受け取り
⑤相続手続きが容易である

代表 NAKAGAWA
CY GLOBAL SUPPORT INDONESIA
初年度投資100万円の場合

BBMAX

BOXもモバイルも日本のインターネット環境

地上デジタル BSデジタル 64ch+ 4K/8K TVer group video YouTube

4週間見逃し マイ録画 モバイル同時受信 録画保存 日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com

日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ



- ・省エネの頂点へ
- ・リモートモニタリングシステム付き
エアコンプレッサー (FitLive)



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

Le Premier HOTEL

ご出張者様用
特別パッケージ

IDR 665.000 (税サ込)より

料金に含まれるサービス
・朝食
・ランドリー(5点/日)
・近隣オフィス(デルタマス、
チカラシエリア対象)への往復送迎

館内設備
・日本食レストラン
・会議室、大ホール、サウナ
・プール、スパ、ジム
・プレイグラウンド(子ども(5歳以下)、
ペットサル(10歳以下))
・チカラシエリア(徒歩10分)
・コンビニート
・日暮サロ

0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

プラスチックパレット 製造・販売します。



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を！



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208 (遠藤) 0852-2029-4284 (Kemas) 0812-8890-0057 (Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉endo@yasunli.com
Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎021-22281997

概要はこちらから ▶
www.yau-yasunliplast.com



◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①品質管理・保証・アドバイザー
製造業/チカラ
Rp3,500万
品質管理・保証業務全般
品質管理/保証の経験3年以上
英語 ビジネスレベル

②総務・外・ミニスト・スタッフ
製造業/チカラ
Rp2,000万～2,500万
ビザ・アルバイト 通訳翻訳等・パート
経験不問/語で仕事できる方
インドネシア語 日常会話レベル

③ゲストリレーション
サービス・管理/チカラ
Rp1,660万～1,810万
お客様対応全般 館内案内等
新卒可、接客業経験者は優遇
英語ビジネスレベル

④スーパー・アドバイザー-またはマネージャー
医療業/ジャカルタ
Rp3,000万～4,000万
現法開設、運営管理業務全般
海外事業展開経験、立ち上げ
英語 ビジネスレベル

⑤財務経理
製造業/チカラ
Rp4,500万
税務調査 本社報告 事業計画
当地日系企業で財務経理経験
英語or日本語 ビジネスレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当：青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎営業(チカラ)
レジデンス
→営業
Rp. 3,400万ほど 車+住居
英語もしくはインドネシア語

◎営業(ジャカルタ)
建設会社
→営業、ビジネスディベロップメント職
Rp 3,000万～4,000万 住宅、車
建設業界での経験

◎営業(ジャカルタ)
商社
→営業
Rp 2,500万～3,500万 車
30代から40代

◎機械設計(チカラ)
メーカー
→機械設計
Rp. 3,500万～4,000万 車
機械の設計

◎工場長補佐(チカラ)
メーカー
→工場管理など
Rp. 2,000万～3,000万 車、住宅
経験不問

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当：松岡慧
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人向け求人急増中!!
インドネシア・アジアでの
転職をご検討でしたら
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:51845 ※ジャカルタ
日系コンサルティングファーム
営業コンサルタント
言語不問、営業経験
20,000,000～
40,000,000IDR

②ID:50946 ※ジャカルタ
日系企業
営業職
インドネシア在住優遇
20,000,000～
25,000,000IDR

③ID:51785 ※ジャカルタ
日系ゼネコン
施工管理
建設工事施工管理経験
20,000,000～
40,000,000IDR

④ID:46759 ※チカラ
日系製造業
工場長
生産管理・品質管理経験
60,000,000～
80,000,000IDR

⑤ID:49007 ※ジャカルタ
コーディネーター
日系コンサルティングファーム
20,000,000～
40,000,000IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当：村瀬 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①日本食シェフ・ジャカルタ
Rp.3,000万～5,000万
複数案件ございます

②コ・レポート・ジャカルタ
Rp.3,000万～4,000万 車 住
経理の経験を生かせます

③建設技術者 ジャカルタ
Rp.4,000万～5,000万
幅広い業務が可能です

④ホテル営業 チカラ
Rp.2,000万～2,500万 住
職種経験不問で応募可能です

⑤設備エンジニア チカラ
Rp.3,000万～5,000万 車 住
電気設備ご経験をかせます

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Pakuwon Tower 26th Floor
Jl. Casablanca Street
Kav. 88, Menteng dalam,
Tebet Jakarta Selatan,
12870
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8068-2206
担当：森島 / 大庭 / 山口

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①電気・空調エンジニア
設備@JKT
条件:電気又は空調設備の経験
給与:40JT～70JT+住宅手当+車

②製造技術アドバイザー
製造@チカラ
条件:プラスチック加工経験
金型に知見がある方
品質管理経験
給与:38JT～45JT その他他相
談

③営業
製造@JKT
条件:ビジネス英語
営業未経験応募可能
給与:25JT～30JT

④ゲストリレーション
サービス@チカラ
条件:大卒
日常会話英語
社会人経験
給与:16JT～25JT+住宅手当
=====

①安全衛生管理者
建設@東ジャワ
条件:建設実務経験10年以上
ビジネス英語
給与:50JT～70JT+住宅
一時帰国手当
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



オフィス移転のお知らせ

このたび新オフィスに
移転することになりました。
従業員一同、心機一転して
業務に励む所存でございます。
今後とも倍旧のご支援ご指導を
いただきますよう、
心よりお願い申し上げます。

＼新住所はこちら!／
RGF HR Agent Indonesia
Pakuwon Tower Office Building
26th floor Unit K-L,
Casablanca Street Kavling 88,
Menteng Dalam, Tebet, Jakarta Selatan,
DKI Jakarta, 12870

派遣型エンジニア人材サービスのご提案

当社雇用の技術者が
貴社常駐する形で
業務を実施致します。



機械系エンジニア	CAD/CAM, 生産技術, 機械保全など
電気系エンジニア	電気設計, 工場保全など
IT系エンジニア	システムエンジニア, プログラマー, ネットワークエンジニアなど

期限の定められたプロジェ
クトや業務に、その期間に
必要なエンジニアが欲しい。

専門職のため、なかなか優
秀なエンジニアが採用でき
ない。

PT. TRUST TECH ENGINEERING SERVICE INDONESIA (株式会社トラスト・テックグループ 東証一部上場 証券コード:2154)
ジャカルタオフィス: Mid plaza1 Building, 17th Fl., Jl. Sudirman Kav10-11, Jakarta Selatan ☎ 021-2928-8541
デルタマスオフィス: Ruko Boulevard Fresno Blok B No.1, Perumahan, kota Deltamas, Cikarang Pusat, Kabupaten, Bekasi
Web: http://trusttech-indonesia.co.id/jp/

インドネシアでの人材採用支援なら リーラコーエン

海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ



「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き
無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点で
ご紹介者様に1jtを贈呈致します。
まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。



PT. REERACOEN INDONESIA
ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia
担当: 北川(日本語、英語、インドネシア語可)
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

新マネージャー着任

みやた

じゅんぺい

宮田 順平

日本ではWeb広告を利用した採用コンサルティング
業務に従事。2020年よりフィリピン着任、様々な業
界の企業様の採用・労務サポート、新規立ち上げを
経てAPACToppパフォーマー賞を受賞。2022年
マネージャーとしてインドネシアに着任

☎ 0877 8775 5055
✉ Miyata_Jumpei@persolkelly.com



企業担当
(インドネシア全域)

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください▶ info@persolid.com(日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス
詳細はこちら▶





年間約3万人が技能実習生として日本で就労経験を積んでいるインドネシア。技術の習得が進む一方、帰国後の就職やキャリアアップが難しい現状を抱えている。

今回は、TSUBAME Human Resource Groupインドネシアグループ統括責任者 志賀 亮平氏(以下、志賀氏)に話を伺い、課題解決に向けた取り組みやビジョンを伺った。

まずは「JConnect」のサービス内容をお聞かせください。

志賀氏

JConnectとは弊サービスと協力して頂けるインドネシア企業様と、日本での就労経験及び資格を有するインドネシア国内就職希望者をつなげるオンラインサービスです。

特徴としては、①紹介費用

がかからない②日本の職場文化理解がある③すでに雇用日本企業によってある程度教育されているなど、より多くの人材に優良企業での就労のチャンスの提供が可能です。

設立に至った経緯やビジョンを教えてください。

志賀氏

日本就労後のインドネシアに帰国後の進路として、主に①日本で再就職②インドネシア国内で起業③インドネシア国内企業へ就職が挙げられます。現状では起業を選択する方が多い中で、日本で就労中に貯金できる額はおよそ200〜350万円のため、事業資金が不十分であったり、会社経営に必要な知識もなく挑戦して失敗するケースが多々見られます。また、人材紹介会社を利用するにも選考基準が満たせないために紹介対象者にならず、マッチングが上手く行かないケースがあります。

弊社では、インドネシア人が帰国後に日本で学んだ技術を活かせる会社でキャリアやマネジメント経験を積んだ後に起業をする、といった流れを生徒に提案し、日本での就労経験者に対してインドネシアでキャリアアップできる環境を支援し、日本で働き学んだ人材としてのブランドを確立していきたいと考えています。

利用者・企業ともに利用無料との事です、どのようなビジネスモデルを確立されていますか。

志賀氏

弊社はグループ一貫で人材教育・日本にある企業とのマッチングによってマネタイズしています。

「JConnect」は日本で働きたいと思う希望者が安心して参加できるような形を作り、参加希望者を増やすことが目的としており、双方の「つながること」によってさらに評価を上げていければと考えています。

本サービスはどのような企業様に登録してもらいたいのですか。

志賀氏

インドネシア国内の日系企業様や日系企業様と取引のあるインドネシア企業の方、進出企業にご活用いただきたいです。

サービスを通じてのビジョンや理想があれば教えてください。

志賀氏

日本での就労経験者が当地の企業でキャリアを積んだり、日本で働くことに挑戦してよかったと思える環境を作っていききたいです。より多くの人材に対して多くの優良企業での就労のチャンスの提供し、10,000人の登録を目指します。

日本就労経験インドネシア人と企業が「つながる」

人材マッチングサービスの新しいスタイルを確立

TSUBAME Human Resources Group

JConnect

企業情報掲載(無料)・お問い合わせ Jconnect.official@connect.com ☎+62 813-1234-5358 □http://jconnect.co.id/ 担当:志賀

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ

Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

技能実習生訓練校 (タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として日本の人手不足をサポートします!



デザートグループで引越し事業開始

ユナイテッド引越しサービス

インドネシア国内、海外引越を承ります。
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による100%完全自社オペレーション

PT.UNITED WORLDWIDE INDONESIA(ユナイテッド引越サービス)
お問い合わせ
担当:相場(アイバ) ☎0816-189-0262 ✉aiba@cbn.net.id

ジャカルタ・チカランの住まい探しは

デザートアイランド

日系不動産
No.1を目指します!

グループ総勢 38名でサポート!

オフィス移転等の企業案件も対応

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

SMART Toilet

インドネシアで入手困難な電気式タイプ。

Rp.6,500,000 (税込、設置込)



TOKYO SUKKIRI

タイでのベストセラー商品。

水圧強め、電気不要!

Rp.4,000,000



お問合せ

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カナガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net



この1台で
家中
オール浄水

不純物除去
※赤さび等の
「ぬれ」を除去

フィルターは
Made in Japan
を採用

セントラル浄水器

Fuji Water

インドネシアでの暮らしをより安心に!
お客様の強いご要望で商品化。
ご入居前、後どちらでも設置可能です。

Rp 13.600.000,- (税込)

お問合せ先 | ☎021-2995-9845 ✉home@dessert-island.net



お問合せ

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カナガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net



Dessert Island
INDONESIA

不動産売買専門

バリ事務所オープン





lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします▶▶▶



ARCS

ホテルじゃないから安心
アークスゲストハウス



ジャカルタ市内4箇所
Menteng / Thamrin
Blok M / Pakubuwono



サービス付き住居
日替わり朝食
お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



www.arcsguesthouse.com

0878-8071-5917 / maisonsakai@gmail.com (Sakai)



日本人単身者用、ヘルシー朝食



オレンジカウンティチカラン

IC34km地点 高速出入り口
リッポーと三菱によって開発 / 施工 鹿島建設

施設

大浴場(半露天風呂あり)、ジム、プール
スーパーマーケット、レストラン
24時間日系警備会社によるセキュリティ
(ALSOK BASS)

ユニット

5つ星ホテルクラスの家具、戸別浄水器付き
単身・家族向けの広々としたユニット
食器洗浄機付きのキッチン
バスタブ付き、日本式ウォシュレット
プライベートガーデン

サービス

24時間日本語対応、施設内での部屋の移動可能
電気・水道(オプション)
ハウスキーピング・ランドリー(オプション)
食事・ゴルフ・食料品のパウチャー(オプション)



ホームページ△ LINE登録はこちら△



オンライン内見受付中



AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT
www.akazoraproperty.com
T/WA:+62 822-1016-6611

KURETAKESO
SANCREST
RESIDENCE DELTAMAS

Dタイプ(リビング)

長期・短期
お問い合わせ
ください

プールサイド

本格サウナ

インドネシアのご駐在・出張は
呉竹荘にお任せください

南ジャカルタの日系ホテル

HOTEL KURETAKESO
LEGENDARY ARTS

外観

ロビー

客室例

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 **1泊70万ルピア**~

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します **クマン中心・ブロックMより3km**

客室

全室バスタブ / 温水ウォシュレット完備 /
ドライヤー / 各種アメニティ

パブリックスペース

・会議室(5.6名~100名) ・レストラン
・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン

☎0878-7245-8338 (WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス

ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 /
日本語TV放送込 / 送迎サービス有 /
Happy Hour(平日夕方無料ビール有)

ファシリティ

・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹
・プール ・ミニジム ・ゴルフ練習場
・マッサージ「Nalica」 ・ATM

呉竹荘サンクレスト

☎0816-1710-7765 (WA可)、✉reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

日本語対応連絡先▶サンクレスト: ☎0816-1710-7789 (担当: 山本/WA可)、クマン: ☎0815-1699-974 (担当: クリニヤワン/WA可)

Dano
reflexology & traditional massage

ハッピーアワー

月曜日～金曜日 09.00 - 15.00
Senin s/d Jumat

Refresh & Recharge Your Body

Massage 90" 210k
Reflexology 90" 130k

Our Services
Reflexology | Sport Massage
Traditional Massage | Kerik
Face Massage (Totok wajah) | Kop

SCAN ME

Jln. Gandaria III No. 23D
Taman Puring, Jakarta Selatan
021-7227770
021-7227780
sanogandaria@gmail.com
@sanogandaria

ご予約はこちら
0856-7892323
@sanogandaria

海外居住者でもできる 貯蓄・資産運用をご存じですか？

こんな方に最適

- 海外在住中に始められる
老後の備えを知りたい
- 子供の教育資金の準備を検討している
- 資産運用をしたいが、やり方がわからない

日本帰国後も
継続可能

年齢、ステータスを問わず、海外居住者が
今から始められる資産運用をアドバイス

相談無料 まずはメールにてご連絡を
✉ nami.k@questor-capital.com 金井奈美

Questor Capital Ltd
(クエスターキャピタル)

<https://questor-capital.com/ja/>

インドネシア語を学ぶなら エムハイ

**対面式コースと
オンラインコースが選べる！**

- ・レッスン時間 6:00～22:00
- ・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは
こちらからお気軽に▶▶
LINE ID: aimhighjkt
www.aimhighjkt.com 検索

グループレッスンの内容

開始日 5月22日 コース 入門・基礎1・基礎2
レッスン日 月と木の週2回(10:30～) 場所 ジャカルタ校、チカラ校

AimHigh Language Academy

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)
チカラ校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308
☎ 0816-1755-3754
✉ aimhighckr@gmail.com
📱 aimhighjkt

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得を サポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

以下のことでお困りではありませんか？

- ◆ 多種多様なビザの取得：(ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております ▶ Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

WEBサイトはこちら

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

More than 20 years
More than 13,000
More than 1,500

Expert on servicing Japanese Client

日系企業経営者様向けサービス(日本企業様向け)
レンタカーサービス(リムジン・タクシー・バス・トラック)
レンタカー・タクシー・バス・トラック

インドネシアの首都ジャカルタに拠点を設け、日本企業様向けに、日本企業様のニーズに合わせたサービスを提供しています。

日本人の生活に役立つサービスとして、日本企業様のニーズに合わせたサービスを提供しています。

日本企業様のニーズに合わせたサービスを提供しています。

LET OUR JAPANESE SALES HELP YOU
CALL US NOW
+62-21-5316-0077
(ジャカルタ)
+62-811-1225-499
(スマタラ)

RELIABLE PARTNER

mobisale
after you, always

車を売るなら モビセール

You can sell today,
and we will pick it up later.

堀 +62 811 152 960 / hori.mobisale@gmail.com
久下 +62 812 9850 3632 / kuge.mobisale@gmail.com

レンタカーならモビレント

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから
短期レンタルまで

1～数か月
からOK

お客さまにぴったりの
パッケージをご提案いたします

mobirent
Personalizing Your Experience

チカラ ☎ 0821-1464-8713
✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ ☎ 0812-9850-3632
✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント 🌐 www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

古着を楽しむ「スリフティング」が流行 国内製造業にもチャンス

【経済・インドネシア企業】

中古品を購入する「スリフティング(thrifting)」というショッピングスタイルが、特にファッション業界を中心にトレンドとなっている。インドネシアでも昨年頃から急速に浸透し、若者を中心に関心が高まっている。

中央ジャカルタの伝統市場「パサル・スネン」を初めとする多くの古着ショップでは、日本や韓国などの高品質なブランド品を含む国内外のファッションアイテムが手頃な価格で手に入る。スリフティングの浸透を受けて、オンラインの古着ショップも急増した。

また、インドネシアでは、もともとソーシャルメディアを通じて個人間取引も盛んで、古着を購入できる機会が多い。一方で、実のところ政府は海外からの古着の輸入を禁止している。このことは輸出・輸入禁止品に関する商業大臣規定「2021年第18号」で定められており、ズルキフリ商業相によれば、古着に付く細菌などの衛生面の問題や、国内の繊維産業の保護を目的としている。

もちろん、古着の輸入禁止は、古着の販売や購入を否定しているわけ

ではない。サンディアガ創設経済相は、スリフティングの流行と古着の輸入禁止を機会と捉え、国内企業に対して環境に配慮した素材を用い、持続可能な製造方法で、ユニークなデザインの長く使える製品を生み出すよう推奨している。具体的には、インディゴ等の天然染料の使用や、地の労働者の活用が重要だと述べている。

インドネシアでは年間75万トンの繊維廃棄物が発生しているという。国立廃棄物処理情報システムからのデータがある。繊維廃棄物が国内産業から発生したものだとして、スリフティングは環境にとってもプラスの影響がある。しかしながら、古着が過剰に安く提供され、まとめ買いが起これば、結局のところ今持っている服の廃棄に繋がりがかねない。スリフティングが経済面・環境面に良い影響を与えるためには、消費者は必要な分だけ買うことを心がけることが大事なようだ。



日系企業

株式会社ONODERA

USER RUN

特定技能資格取得のための無償教育施設を開校

西ジャワ州のブカシ、

チ株式会社ONODERA USER RUNは、自社運営による特定技能資格取得のための無償教育施設「ONODERA USER RUN INDONESIA ジャカルタセンター」を南ジャカルタに開校したと発表した。無償教育施設の運営は東南アジアで5ヶ国目となる。

今回、1月18日に新校舎にてオープニングセレモニーが行われた。出席したインドネシア労働省からは、この機関を通じて人材不足状態にある日本の介護人材の20%を送り出す目標を掲げていると述べられた。同校では校舎の完成に先立ち、オンライン授業を昨年7月に開始した。また、2校の看護学校との提携を行っている。

株式会社ONODERA USER RUNは法務省認定の登録支援機関として、日本語・特定技能教育から人材紹介、就業後の生活や資格取得の支援をワンストップで行っている。

SCOP3、
広告代理店の
グローバル
ネットワークに加入
ホスピタリティ業界向け
広告代理店のSCOP

3グループはこのほど、広告代理店のグローバル組織である「トラベルライフスタイル・ネットワーク」に加入したと発表した。

SCOP3グループは、ジャカルタとバリに拠点を置き、ホテルなどのホスピタリティ業界の顧客に対し、世界規模のマーケティング戦略を立案している。同社は現在、他の広告代理店と協力しながら「アヤナホスピタリティ」の世界的な宣伝活動を主導している。

また、「トラベルライフスタイル・ネットワーク」は独立した広告代理店のネットワークであり、これを通して世界中のホスピタリティ業界の顧客にアクセス可能となる。同社は広告代理店事業の運営からわずか1年余りで、これまでの業績に基づき、インドネシアで唯の参加企業に選出された。

SCOP3グループは「トラベルライフスタイル・ネットワーク」を通じて多くの顧客を支援できていることを楽しみにしている」とコメントした。

PT. CASATELLA ASIAPRIMA (クランライングループ)

お部屋探しは 安心・信頼の CROWN AGENCY

ジャカルタオフィス: Thamrin Residence office park A09
☎021-2357-9858 ☎0811-1459-858 (日本人直通)
🌐https://crownagency.id 📧info@crownagency.id

おすすめの物件をご紹介します

チカラン エリア編

オーナーとのコネクションで 最良のお部屋をご紹介します。

人気 No.1

AXIA South Cikarang

- ・同エリア唯一の日系スーパー「PAPAYA」に加え、日系クリニック、日系美容院を併設
- ・出張者によるホテル利用も可能

Orange County

- ・入居者急増中の36階建ての人気物件
- ・高速道路インターへのアクセス◎ (車3分)

Crown Court

- ・リノベーション済のお部屋多数あり
- ・日系スーパー「PAPAYA」、日系クリニックへ徒歩圏内

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人

お部屋探しからご入居後のアフターサービスまで一気通貫 日本人目線でインドネシアでの生活スタートを全面サポート

POINT 01 病院、スーパー等、生活環境も含めてご案内

POINT 02 ご入居後、万が一のトラブルも日本語で対応

POINT 03 生活立上げ(両替、家庭用運転手等)

いずれも ご入居者様は 無料サポート!
※実費はお客様負担となります

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE
お問合せは日本語でどうぞ!

☎ 0812-8038-9464
担当: 竹下 / レニ / ドニ ※日本語対応可
✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp
🌐 https://timscorp.co.id/jp

不動産管理コンサルタント 坂井 0878-8071-5917
maisonsakai@gmail.com

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可
Rp 仲介手数料無し!

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。
「効率的なアパート探し」をモットーに 駐在員の暮らしをサポートしています。

PT. MAISON MAP PROPERTI

物件情報・資料お問い合わせ www.maisonmap.com

BSI

お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 37M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M(141㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M(137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp 37M(127㎡)～
⑦ セテアプディ Sky Garden
2B Rp 15M(63㎡)～
⑧ ボトック イタ Golf APT
3B Rp 35M(185㎡)～
⑨ ボトック イタ Residence
2B Rp 27M(110㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp 18M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp 35M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 27M(153㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M(152㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia

CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢!!」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します!!」

ジャカルタ お値打ち物件
★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
2BR(140㎡) Rp.28Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
2BR(110㎡) Rp.27Juta～

★Providence Park Apartemen
ペット可の最高級レジデンス
3BR(278㎡) Rp.53Juta～

★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
2BR(74㎡) Rp.13Juta～

★District 8
Senopatiエリアの人気物件
2BR(105㎡) Rp.35Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)

AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT

チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora

TS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者のご案内します。

★Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m2) 約Rp14Juta～

★South Hills★
2B (87m2) 約Rp22Juta～

★Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～

★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
2B (110m2～) 約Rp27Juta～
3B (158m2～) 約Rp42Juta～

★Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp15Juta～
2B (94m2～) 約Rp18Juta～
3B (110m2～) 約Rp21Juta～

★District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp26Juta～
2B (105m2～) 約Rp38Juta～

★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp24Juta～

★One Park Avenue ★
2B (137m2) 約Rp27Juta～
3B (177m2～) 約Rp37Juta～

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2600～、4BR \$ 5000～
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!
屋上にはジムと露天岩風呂を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1200～、3BR \$2000～
中心地にも近く高速のアクセスも抜群!
大人気の巨大ショッピングモールに
直結!!
ファミリータイプの旧棟には掘り出
し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス♪
日本のテレビ放送も観れる
ランドリーサービス無制限!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井087880715917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イルム 082298828029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により掲載額と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

日本人向けインドアゴルフスクール

工房オープンしました!
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 ◀今すぐ検索!

**スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!**

篠木プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい

WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中

ホームページ

TS

**ジャカルタの
おすすめ物件ご紹介中**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
https://lifenesia.com
/?p=23356

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 hara@tokio.co.in(担当:原)
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA ☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

海外もオフィス移転も

引越 は
クロネコヤマトへご相談ください

PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

**海外引越の
クラウンライン**
お引越しシーズン到来!

澤本 **金森** **フィラ** **佐藤** **白柳**

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 **スラバヤ (031)734-8333**
0811-876-8222

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本

イベント

ジャカルタ歩く会よりお知らせ

ジャカルタ歩く会では、第188回ストウール未開地ウォークを開催する。ウォーク詳細、申し込みはブログを参照ください。

開催日時:2月11日(土)7:30集合(雨天決行)
集合場所:高速道路 Sentul Selatan出口付近
申込期限:2月6日(月)

参加費:大人 Rp. 50,000
子供(中学生まで)・未就学児・インドネシア人 Rp. 10,000

昼食代:大人Rp150,000、子供Rp90,000
Rumah Makan Karimata で食事

📍 ジャカルタ歩く会(JWC)
☎ 0812-9154-756 (高岡)
ブログ:jwcaruku.hatenablog.com



ダイニングキャッシュバックイベント開催

コタカサブランカモールでは、食べることが大好きな方のために、100%キャッシュバックイベントを開催している。キャッシュバックイベントに参加しているテナントは100店舗以上！

クーポン券の購入につき:
Rp. 100,000 → Rp. 150,000ゲット
Rp. 200,000 → Rp. 300,000ゲット
Rp. 300,000 → Rp. 450,000ゲット
開催時期:1月16日~2月17日(月~金)
場所:Food Society GF, Kota Kasablanka Mall, Tebet, Jakarta Selatan

📍 Grand Indonesia Mall LG Floor
IG:@laneigeid



旧正月プロモ、2/14まで実施中

女性向けファッションブランド「The Little Things She Needs」では、2月14日まで旧正月プロモを実施中。一部のフラットシューズ限定のプロモで、対象商品はRp. 99,000で販売中。TLTSNの全店舗で購入可能。



📍 The Little Things She Needs
IG:@tltsn_id

ヘルス&ビューティー

リフレクソロジーの新店舗オープン!

タイ式リフレクソロジー「Chien Khang Thang」の新店舗がボゴールにオープンした。電話で予約可能。

📍 Chien Khang Thang
🕒 月~日 9:00~22:00
📍 Market City 2F, Oregon Commercial Lot Blok SJC No. 03, Kota Wisata, Kabupaten Bogor
☎ 0812-1006-0450
IG:@ckt_reflexology

や雑誌に加え、会員からの寄贈図書を一律一冊Rp.2,000で購入できる。非会員の方はこの機会にJJC個人部会への入会も検討を。問い合わせはJJC事務局個人部会(kojinbukai@jjc.or.id)まで。

<図書販売の内容>
日時:2月7日(火)~2月9日(木)
時間:8:30~16:00
場所:Sentral Senayan I, 5階
JJC スナヤンセンター ジャスミン会議室

バリガムラン無料体験会

JJCバリガムラン部は2月10日(金)9時半から10時半、Taman Mini Indonesia Indahバリ館にて無料体験会を実施する。日々の活動は、毎週金曜日9時半~11時半 Taman Mini Indonesia Indahバリ館でバリ人の先生のもと行う。他日随時見学、体験も受け付けているので、ご興味のある方はお気軽にお問い合わせを。問い合わせ ☑ writetosgp@gmail.com

ショッピング

美容液の新商品が発売

Laneigeより、美肌美容液「Perfect Renew 3X Signature Serum」が新発売した。一滴一滴がシワを目立たなくし、肌の質感をなめらかにしてくれる美容液。

📍 Laneige

グルメ

Chatime X Cupbop コラボメニュー登場!

ChatimeとCupbopがコラボした新メニュー「Hotdakk」が登場した。Hotdakk大阪、Hotdakkピザ、Hotdakkチョコモンドの3種類を発売している。新メニューはCupbop Indonesiaの24店舗、ChatimeXcupbopの130店舗、オンラインにて、Rp. 25,000からお試しできる。



📍 Chatime
IG:@chatimeindo

中華レストランオープン!

PIKエリアに中華レストラン「Sunly Palace」がオープンした。本格的なモダン中国料理をぜひ食べてみて。

📍 Sunly Palace
📍 Ruko Crown Golf Blok D No. 21-23, PIK, Jakarta
☎ 0817-772-007

インフォメーション

JJC図書販売会のお知らせ

JJCスナヤンセンターで図書販売会を実施中。ライブラリーで貸し出し・閲覧をしていた図書

nobu[®]

プラザインドネシア店

GRAND OPEN!

住所: Plaza Indonesia 4F unit 020A.031.032
☎ 0813-2970-9356
営業時間: 10:00~22:00 (受付は19:00迄) ※年中無休
皆様のご来店をお待ちしております。

2023年1月

ポンドック店引き続き
営業しております。
ご来店お待ちしております。

チカラン店 地図チカラン

Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ご予約用 WAはこちら

ポンドックインダ店 地図全-d-1

Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

ご予約用 WAはこちら

スティルマン店 地図B-b-1

City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

ご予約用 WAはこちら

SCBD店 地図C-b-2

Mall ASHTA District 8SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

ご予約用 WAはこちら

プラザインドネシア店 地図A-b-1

Plaza Indonesia 4階
☎ 0813-2970-9356
営業時間 10:00~22:00 (受付は19:00迄) ※年中無休

ご予約用 WAはこちら

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
カフェリズムのウイルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクやタンバリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによるウイルスガードコーティング

☎ 0818-0013-3888 | cafe.rhythmbyall | 営業時間 12時~22時 | The Hall S/GF-1D, Trivium Apartment, Lippo Cikarang, Kabupaten Bekasi

GYOZA 冷凍餃子
CORNDOG 冷凍玉米热狗

金魚 Kingyo
弁当を販売 金~土

DORAYAKI

CAFE RHYTHM KARAOKE PROMOTION
月曜日 火-金
Free 1 Hour Karaoke Discount 20 %
12:00 ~ 22:00 12:00 ~ 17:00

Turn Your Dull Display Into A Touchscreen
V Board

Real-time mirroring

お客様紹介
日本のテレビが見られる 55"

スタート: 2022年6月

新たに関西6チャンネル追加で、料金は変わりません。

LIM

growink
COWORKING SPACE

中央ジャカルタのシェアオフィス

・4人用、3人用、2人用、1人用、2人用、3人用
・ミーティングルーム ・プリンター ・インターネット
・プロジェクト ・カフェ ・コワーキングスペース

広告掲載のお申し込み＆
お問い合わせはこちらまで
 ✉info@kiuplat.com
 (日本語、English、Bahasa Indonesia)
 資料請求はこちらより

lifenesia

NITAKA
TOKYO
-hair salon-

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) 📞 nitaka.tokyo 📷 nitaka.tokyo

※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。 住所：2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

Cream bathオーダーで**HAIR CUT**

最大50%OFF

平日50%OFF/土日祝20%OFF

Men's cut 300K→150K

ladies' cut 400K→200K

※予約時に「ライフnesia」のプロモーションと
お伝えください
※初回のお客様限定 ※表記は平日料金です
※価格は税抜き表示 (excluding tax)

ANGGIT / STYLIST
美容歴4年 英語可

チカラン・カラワンエリアに
赴任が決まった方必見！

**日本人に人気のサービスアパート
電子パンフレットを一括請求！**

https://lifenesia.com/?page_id=19998

メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートパーマ 1,300K

営業日時間
火曜日～日曜日
10:00 ～ 18:00
カモメビル 2 階

☎ 021 72791071
☎ 081 18087039

RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちらから▶

PARIS MIKI **メガネのパリミキ**

こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア

新作フレーム多数入荷中

パリミキではお子様用から
ゴルフ用まで多くの安心の
日本製フレームを扱っております。
コンタクトレンズの
取り扱いもありますので、
お気軽にお問い合わせください。

 Blok M店 Papaya Fresh Gallery Blok M2階 ☎021-722-0622	 バリ店 Papaya Fresh Gallery KUTA BALI ☎0361-762101	ブラザインドネシア店 (NEW) Plaza Indonesia Unit: L3 # 017, 018 ☎021-2139-3750
 ボンドックインダ店 (NEW) Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)	 ブラサスナヤン店 Plaza Senayan Level 2, ZARA方面 ☎021-5790-5855	日本語直通 担当:飯島 (イイジマ) ☎ 0821-2915-4801 (WA可) ✉ hirosi.iijima@paris-miki.jp

📷 parismiki_indonesia 🌐 http://www.parismiki-id.com 各店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

IPL光脱毛..... 初回限定 Rp.50,000

鼻毛 ワックス脱毛... Rp.100,000

鼻毛ゴッソリ

鼻毛でてませんか？

📞 BARBER.CIEL 📷 londbycielsowal ☎ 0821-2590-2900

レッスン満足度
95%
※自社アンケート結果より

フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績

海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供！

無料体験
レッスン
受付中！

英語が話せるようになる！「ブリリアント英会話」の**5つのサービス**

1 対面英会話レッスン

☐ プロフェッショナルなインドネシア人講師
☐ 圧倒的に多い会話量！マンツーマン中心のレッスン！

2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 英語日記添削サービス LINEを使ってサクッと出来る！

英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらうだけじゃない！レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上！ノートなどの手書きデータでもOK！※詳しい条件はお問い合わせください。

4 イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です！“やった、英語でみんなの前で話せた！” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング

気軽に質問～じっくり相談まで、サポートいたします！

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能！

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
335,000IDR* (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能！

平日13～18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単！
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索

※24時間受付中！
Web http://brilliant-jkt.com
📱/ブリリアント英会話inインドネシア
[Email]
info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利！シティウォークのビル・シティロフト側のエントランスよりお越しください！
711, 7F City Loft, Jl.K.H.Mas Mansur No.121 Jakarta Pusat Indonesia [平日] 日本語受付時間11:00～20:00
開校時間 [平日] 10:00～20:00 [土日] 開校時間 9:00～18:00 [休講日] 金曜日・祝日 [臨時休講] 火曜日

19 lifenesia

営業時間: 毎日11時30分から22時まで、
ノンストップ営業中!! 21時ラストオーダー

ランチ新メニュー登場!! (熱々の特製お鍋を皆様で!)

ビーフシチューセット 鰻干物セット

ふぐ鍋
鶏鍋
鶏つくね鍋(要予約)
キムチ鍋

鳥清 -TORISEI-
Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM)
☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池) ご予約専用☎ 0812-7123-2838 (WA)

週刊lifenesia公式 twitter

こんなことつぶやいてます。

- 📍 コロナ最新情報
- 📍 最新入出国情報
- 📍 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📍 その他お得な情報やお役立ち情報etc

ぜひやってみます！

チカランにエビレストラン OPEN!

特製ソースで召し上がれ

えび蔵 555

☎ 0821-2788-1646 @ebizou.id
住所: Ruko Trivium Square No.2
Citywalk Cikarang 裏のルコ
営業時間 11:00~14:00 / 18:00~22:00 月曜定休

平日限定プロモ
am11:00~pm2:00

Welcome drink
サングリア1杯無料

20% OFF
サングリアピッチャー

AM10:30~PM23:30 (L.O. 23:00) 年中無休
☎ (021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)

**北アルゼンチン
スタイルの
食事とワイン**

La Posta
TASTE OF ARGENTINA

営業時間: 火~日 ランチ&ディナー
Central Jakarta
Jalan Karet Pasar Baru Timur V, NO.25
(Next to Citywalk Sudirman)
www.laposta.id

このクーポンをご提示された方
**アルゼンチンデザート
プレゼントいたします。**

※アラカルトメニューの注文のみ対象
※1会計または1テーブルごとに1回対象

火~金曜のランチエクスプレスが120K++

**生絞りレモンと
ヒマラヤ岩塩**

(塩レモンサワー)

ごち GOCHI

☎ 0813-8324-2289 営業時間: 11:30~14:00 (Lo13:45) / 17:00~22:00 (Lo21:30)
住所: Palm springs 1st floor Jl. Kutai No.3, Cibatu, Cikarang Sel., Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550

**個室を予約できる
安心感**

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Jl. Jend. Sudirman
Kor. 91 No.2 Surutamin 1F
Jakarta Selatan 12100
☎ 021-22007111

Open Every Day
Menu 11:30~14:00
Menu 17:00~22:00
☎ 021-22007111

**特製 鴨南蛮蕎麦と
稲荷寿司**

Dark Namban Soba Nondan &inari Sushi
150k

予告 Miu Daily Lunch 100K

(コーヒー又はお茶付 Coffee or tea included)

月曜日 Mon 2/6	火曜日 Tue 2/7
鶏ネギ塩丼 Tori Negi Shio-don ほうれん草お浸し Horenso Ohitashi 焼き茄子 Yakinasu	舌鰯フライ Shitabirame Fry 若芽酢の物 Wakame Sunomono 金平牛蒡 Kimpira Gobo
水曜日 Wed 2/8	木曜日 Thu 2/9
酢豚 Subuta 冷奴キムチ Hiyakakko Kimchi 美卵サラダ Miu Salad	メンチカツとサラダ Menchikatsu & Salad 春雨酢の物 Harusame Sunomono 茄子のオランダ煮 Nasu no Orandani
金曜日 Fri 2/10	刺身2種盛り Sashimi 温そうめん On Somen 南瓜そぼろ Kabocha Soboro



調理の難易度

by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆

調理 ☆☆☆☆

所要時間 約20分

(ごまかす時間は含まず)

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134



料理のポイント

ビスケットで作ったクランチに

ロイヤルミルクティーを使った生チョコをかさね

ホワイトチョコレートでマーブルにした本格的なショコラバーに仕上げます

材料(2人分)

市販のビスケット……………	80g	生クリーム……………	140g
バター(食塩不使用)…………	40g	[a] チョコレート(ミルク) ……	210g
水……………	20cc	[a] バター(食塩不使用)……	20g
紅茶葉(アールグレイ)…………	10g	チョコレート(ホワイト) ……	15g

作り方

- ① ビニール袋にビスケットを入れ、めん棒などでたたいて細かく碎き、溶かしたバターを加え混ぜる。
- ② 型に入れ、スプーンの背などでおさえ、平らにする。
- ③ 鍋に水を入れて沸騰させ、火を止め、紅茶葉を加えフタをして蒸らす(5分位)。
- ④ 生クリームを加えて沸騰直前まで温め、火を止め、フタをして蒸らす(5分位)。
- ⑤ ボウルに[a]を入れ、4を茶こしでこしながら加え、均一になるまで混ぜる。
- ⑥ 2に流し、平らにする。
- ⑦ 溶かしたチョコレート(ホワイト)を8ヶ所位にのせ、竹串でマーブル模様を描き、冷蔵庫で冷やし固める(60分～)。
- ⑧ 温めた包丁で、12×2.5cmに切り分ける。

下準備

- ・バターは湯せん(80℃以下)にかけて溶かしておく。
- ・クッキングシートで12×18cmの型を作っておく。
- ・[a]は湯せん(50～60℃)にかけて溶かしておく。
- ・チョコレート(ホワイト)は湯せん(50～60℃)にかけて溶かしておく。
- ・生クリームは沸騰直前まで温めておく。

登録無料



lifenesia



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込は

こちらから



FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day



ダブルポイント

W POINT

※全て写真はイメージです



パパイヤ特製恵方巻

2月3日(金)限定販売!

今年も3種類の恵方巻を各店

お寿司売場にて販売いたします。

1. 贅沢七宝笑福巻
→Rp.79,800/Pcs
2. 開運サラダ巻
→Rp.65,000/Pcs
3. 恵方巻
→Rp.57,000/Pcs

各店数量限定販売です。

是非お早めにお買い求めくだ

さいませ♪

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れと

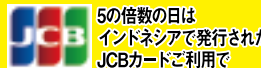
なる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商

品・価格の変更となる場合がございます。

ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く



5の倍数の日は

インドネシアで発行された

JCBカードご利用で

合計金額から**5%OFF!**

※お買い物上限額300万ルピア

(割引上限額15万ルピア)



公式アカウント

@papaya_jakarta



公式アカウント

@papaya_jkt

お引越市中。

再登録お願い

致します!⇒



店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~21:00

021-727-93777

Citywalk店: 9:00~22:00

021-2991-8989

1Park店: 9:00~21:00

021-2953-8100

Menteng店: 9:00~21:00

021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~21:00

021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 9:00~21:00

021-8988-1122





入居者募集中
サービスアパートメント
日本食レストラン、大浴場、コンビニあり
部屋は白基調の明るい部屋

アザレアのロケーションと写真バーコード(左)
デジタルブックレットのバーコード(右)

📞 問い合わせ先 📞
日本語とインドネシア語 → 0896 0146 7996
シア語対応可 → 021-8939 888

Starts from
\$700/月
Size: 44sqm

プロモーション期間: 2023年1月15日まで 写真のURLからアクセスを依頼することです。

・活動日を知らせたい!
・メンバーを増やしたい!

サークル活動には、Web Lifenesiaの
「みんなの掲示板」
がぴったり!

簡単登録 掲載無料

コチラから
チェック!

2022年
在インドネシア
日本大使館
+
日本領事館にも
納入!

**マルチピュアだけの
浄水力**

MULTIPURE Aquaextra カウンタートップ EXCT-I

NSF **100項目以上の
有害物質を除去**

M ウイルス 99.99% 除去
B 細菌 99.9999% 除去
A 100項目以上の有害物質を除去

MULTIPURE™
信頼のマーク
それは世界最高性能の浄水器
マルチピュア

マルチピュアAquaextraの
製品詳細はQRコードより
ご確認ください。

インドネシア総販売元
PT. Gobel Dharma Nusantara
Jl. Dewi Sartika 14, Cawang II, Jakarta 13630, Indonesia
Tel: 0812-1953-9288 enomoto@gdh.co.id
Hassan 0811-8135-775 hasanuddin.handani@gdh.co.id

CARAVAN
from Bali

●2/11 (土) 15:00-20:00
@JIC (Japan Information Center / Trivium Apartment)

●2/12 (日) 11:00-17:00
@Palm Springs Apartment Cikarang
プールのサイド

●2/15-16 (水/木) 9:00-15:00
インテリアショップ @Cayenne Kemang

●2/18-19 (土/日) 10:00-17:00
@Brang Simatupang Apartment

お問い合わせ: shop@sisibag.com (日本語) / WA: +62818349225 (日本語)



PONDOK INDAH GOLF APARTMENT

贅沢で快適、
スタイリッシュな
生活を。

オーキッドタワーに
日系スーパーPAPAYAオープン!



Jl. Metro Pondok Indah Blok III
BB Pondok Indah, Jakarta 12310

地図 全-d-1

TEL 021-766-1122/1133
FAX 021-765-8611/8512
Email: info@piga.co.id



(New Open) 日系スーパーPAPAYA

設備・サービス

- ・BBQエリア・プール・サウナ・ジョギング&ランニングトラック・ミニサッカー場・フィットネスセンター&エアロビクスクラス・テニスコート
- ・屋内・屋外バスケットコート・バドミントンコート・卓球場・ポンドックインダーモールまでの無料送迎・幼児用プレイルーム・子どもの遊び場
- ・60チャンネルのマルチシステム、ケーブルテレビ・ランドリー&ドライクリーニングサービス・専用駐車場・24時間セキュリティ&エンジニアサービス・ビジネスセンター(8:00~17:00)・コンビニエンスストア 2店・日本食レストラン・ペストリー&コーヒーショップ・美容院・薬局・学習塾・レンタルビデオショップ・サッカースクール・ツアー&旅行代理店・アウトドアジム **NEW**

ISORAS

開催期間
~2023年5月31日

春の住み替えフェア開催中

開催中に長期契約をご締結したお客様に下記特典を贈呈致します！

特典Ⅰ

A・B・C それぞれの備品から1点ずつお選び頂けます！

A

- ・ タオルケット
- ・ バスローブ
- ・ 座布団



B

- ・ トースター
- ・ 炊飯器
- ・ ミニ鍋



C

- ・ 低反発まくら
- ・ 食器ラック
- ・ コーヒーメーカー



特典Ⅱ

SUMIBI食事券プレゼント

(1年契約はRp.1,000,000 半年契約はRp.500,000)



ご紹介して頂いた方にも
SUMIBI食事券プレゼントさせていただきます！
是非お問い合わせください！

内覧はご予約制です！お問い合わせはこちらまで

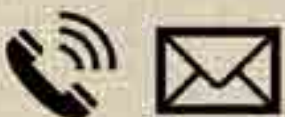
Front : +62-21-5081-3014

Sales : +62-81-1134-4717

info@isoras-sa.com

e-ogata@isoras-sa.com

担当 尾形



ISORAS
CIKARANG